



STEGEN
ESCHBACH
WITTENTAL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

STEGEN

Jahrgang 51

Donnerstag, 14. Mai 2020

KW 20

3 neue Blühinseln - für ein „blühendes Stegen“

Stegen ist um drei bienenfreundliche Blühinseln reicher. Diese legte die Arbeitsgruppe Bäume & Grün des Klimaschutzkreises vergangene Woche an. Eine befindet sich am Ortsausgang rechts Richtung Kirchzarten, eine am Ortsausgang Richtung Freiburg und eine zentral auf der gegenüberliegenden Straßenseite des Friedhofs. Vorbereitet wurden die Flächen mit freundlicher Unterstützung des Bauhofs, der sich auch im Sommer um die Bewässerung kümmern wird.



Christina Powarzynski-Bender, die sich in der Arbeitsgruppe Bäume und Grün besonders für ein blühendes Stegen engagiert, erhielt bei der Aktion tatkräftige Unterstützung durch junge Gärtner im Grundschulalter. Natürlich mit Abstand und maskiert bearbeiteten die Kinder den Boden mit Harken, brachten das Saatgut aus und glätteten die Fläche. Anschließend wurde gut angegossen. Als Saatgut kam eine Veitshöchstädtermischung aus heimischen Blühpflanzen in die Erde, die sich selbst weiter aussät und sich besonders gut als Bienen- und Insektenweide eignet. Die Aussaat ist auf 3 Jahre hin angelegt. In jedem Jahr entwickeln sich neue Blühpflanzen aus dem Saatgut dazu.

Im 4. Jahr haben sich hoffentlich viele ausgesät, sodass gar nicht oder wenig nachgesät werden muss. Auch können sich die Pflanzen in die Umgebung vermehren. Jetzt hoffen wir auf gutes Wachstumswetter!

Ihr Klimaschutzkreis, Ag Bäume & Grün





AKTUELLES AUS STEGEN

„Abhol- Angebote“ der Gastronomie in Stegen

Mit Gerichten zum Abholen hält sich die Stegener Gastronomie zumindest teilweise über Wasser.

- **Wald-Café Falter, Attentalstr. 7**, Tel. 61101, Liebe Stegener Bürger, wir kochen für Sie weiter und bieten einen Abhol- und Lieferservice an. Täglich von 10.00-20.00 Uhr, ohne Ruhetag. Speisekarte unter www.instagram.com/waldcafefalter/Lieferservice im Dreisamtal ab 15 €

- **Das Café am Dorfplatz 13** in Stegen bietet seine Kuchen immer sonntags von 13.00 bis 16.00 Uhr zum Mitnehmen an. Kontakt: Tel. 907734.

- **Gasthaus Sonne, Oberbirken 7** - Liebe Gäste, gerne können Sie bei uns Ihr Essen abholen. Die Abholzeiten sind von Freitag bis Mittwochmittag ab 11.30 bis 14.00 Uhr und abends von 17.30 bis 20.00 Uhr. Tel. 6545. Donnerstag haben wir Ruhetag.

Wir freuen uns sehr, dass Sie unseren Abholservice in Anspruch nehmen und wir Sie somit weiterhin kulinarisch durch die Zeit bringen können!

Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am **Freitag, 22.05.2020**, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.



AUS DEM RATHAUS

Redaktionsschlussänderung

Wegen des Feiertags Christi Himmelfahrt am Do., 21. Mai 2020, wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 21 auf Fr., 15. Mai 2020, 8.00 Uhr, vorverlegt.

Öffentliche Bauausschusssitzung

Am Dienstag, 19. Mai 2020, **18.00 Uhr**, findet im Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1, eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen



NOTDIENST/WICHTIGE RUFNUMMERN

BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch
Sa., So. u. aller Feiertage ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230
Ärztl. Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechzeiten: Kostenfreie Rufnummer 116 117

Notfallpraxis für Kinder -
St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111
Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0

Hospizgruppe Dreisamtal Tel. 0160/96263862

Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse

Corona-Hotline des Diakonischen Werks, Telefon, Begleitung und Ansprache, Werktäglich 9.00-13.00/14.00-16.00 Uhr, Tel. 938430

NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

Freitag, 15.05.2020, 8.00 Uhr

APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de.

Samstag	Brunnen-Apotheke Freiburg, Bertoldstr. 8, Tel. 0761/32999
Sonntag	Bären Apotheke Stegen, Hirschenweg 6, Tel. 07661/931777
Montag	Breisgau-Apotheke am Bahnhof Freiburg, Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761/24288
Dienstag	Urban-Apotheke Freiburg, Hauptstr. 58, Tel. 0761/3899630
Mittwoch	Bären-Apotheke Kappel, Moosmattenstr. 5, Freiburg, Tel. 0761/6008186
Donnerstag	Apotheke am Theater Freiburg, Bertoldstr. 31, Tel. 0761/39212
Freitag	St. Barbara-Apotheke Freiburg, Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761/611260

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de

Tagesordnung:

- 3.1 Umgestaltungs- und Sanierungsmaßnahmen Ortsmitte Stegen (4. Bauabschnitt)
 - Gestaltung „Umgriff Rathaus“ (Außenanlagen Rathaus) -
 - Vorstellung der Planung und Beschlussfassung -
 - Teilnehmer: Pit Müller, Freier Landschaftsarchitekt, Freiburg
- 3.2 Beschlussfassung über die Projektbegleitung des „Baugebiets Nadelhof Oberbirken“ durch die badenovaKONZEPT GmbH & Co. KG aus Freiburg
- 3.3 Bekanntgaben
- 3.4 Wünsche und Anregungen

Fränzi Kleeb
Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Weitere Lockerungen der Corona-Verordnung

Die Landesregierung hat am 9. Mai eine Neufassung der Corona-Verordnung beschlossen. Darin sind unter anderem erweiterte soziale Kontaktmöglichkeiten und die weiteren Öffnungen im Dienstleistungsbereich sowie für den Breitensport im Freien und Profisport geregelt. In einem weiteren Schritt sollen Gastronomie und Hotels geöffnet werden.

Im Detail regelt die geänderte Verordnung u. a., dass ab dem 11. Mai der Aufenthalt draußen nun auch mit Angehörigen eines weiteren Haushalts gestattet ist. In privaten Räumen ist nun auch ein Treffen mit Geschwistern und deren Familien sowie Personen aus einem weiteren Haushalt möglich.

Breitensport und körpernahe Dienstleistungen

Auch können Sonnenstudios und zusätzlich zu den Friseuren weitere körpernahe Dienstleistungen wieder öffnen (Massage-, Kosmetik-, Nagel- und Tattoo-/Piercingstudios), Sportanlagen im Freien für Sportarten ohne Körperkontakt (etwa Tennis- oder Golfplätze) etc. Die Öffnungen unterliegen jeweils strengen Hygieneauflagen.

Ab dem 18. Mai können auch **Speisegaststätten** schrittweise im Außen- und Innenbereich sowie die Ferienwohnungen und Campingplätze für Wohnwagen etc. (keine Zelte) wieder schrittweise öffnen. Ausgenommen sind Freizeitparks, die ab dem 29. Mai folgen können. Das gilt auch für Beherbergungsbetriebe wie Hotels. Nach Pfingsten werden weitere Lockerungen folgen, etwa für Fitnessstudios, Tanzschulen und Kletterhallen sowie Indoorsporthallen.

Die geänderte Verordnung können Sie vollständig auf unserer Homepage, www.stegen.de, nachlesen.

Polizeiverordnung: Hunde ausführen

Aus aktuellem Anlass weisen wir darauf hin, dass laut Polizeiverordnung der Gemeinde Stegen vom 11.12.2001 gemäß § 11 Tiere so zu halten und zu beaufsichtigen sind, dass niemand gefährdet wird. Im Innenbereich (§§ 30-34 Baugesetzbuch) sind auf öffentlichen Straßen und Gehwegen Hunde an der Leine zu führen.

Ansonsten dürfen Hunde ohne Begleitung einer Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei herumlaufen.

Telefonverzeichnis

Unser Rathaus steht Ihnen - trotz geschlossenem Rathaus - zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin. Sie erreichen uns unter:

Telefonverzeichnis Rathausmitarbeiter und Ortsverwaltung Eschbach

Fränzi Kleeb	Bürgermeisterin	3969-20
Monika Herrmann	Vorzimmer Bürgermeisterin	3969-0
Sabrina Schweizer		
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Hildegard Eberle	Standesamt	3969-33
Anke Hoffmann	Bauamt	3969-34
Eva Dronia	Ordnungsamt	3969-36
Lena Raißer	Bürgerbüro	3969-38
Sonja Kürner	Bürgerbüro	3969-32
Daniel Jenne	Rechnungsamt	3969-43
Anja Rießle	Steuern u. Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Louisa Würmle	Gemeindekasse/Flüchtlinge	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

Johannes Schweizer Ortsverwaltung Eschbach Tel. 61524
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr,
E-Mail: ov.eschbach@t-online.de)

Grund- und Gewerbesteuer

Die Vierteljahresrate der Grund- und Gewerbesteuer ist am **15. Mai 2020** fällig.

Den jeweils fälligen Betrag können Sie aus dem letzten Steuerbescheid entnehmen.

Wir empfehlen Ihnen, am SEPA-Lastschriftinzugsverfahren teilzunehmen

- Beträge werden nur zum Fälligkeitstermin abgebucht,
- es entstehen **keine** Mahngebühren und Säumniszuschläge,
- eventuelle Rückerstattungen können schneller überwiesen werden,

-jederzeit widerrufbar

Bei allen Zahlungspflichtigen, die bereits am SEPA - Lastschriftinzug teilnehmen, wird die Abgabenschuld zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Falls Sie uns kein SEPA Lastschriftmandat erteilt haben bitten wir Sie, die Abschlagszahlung unter Angabe des Buchungszeichens rechtzeitig zur Fälligkeit zu überweisen.

Es werden keine gesonderten Abschlagsanforderungen versandt.

Ihr Ansprechpartner: Frau Rießle, Tel. 3969-45

Erfüllung der gesetzlichen Meldepflicht

Nach § 17 des Bundesmeldegesetzes hat sich jeder, der eine Wohnung bezieht innerhalb von zwei Wochen bei der zuständigen Meldebehörde anzumelden. Dies gilt auch bei Ortsumzug innerhalb der Gemeinde und für Personen, die einen Nebenwohnsitz begründen. In diesen Fällen bringen Sie bitte eine Wohnungsgeberbestätigung mit. Wer ins Ausland verzieht, hat sich innerhalb zwei Wochen nach dem Auszug bei der Meldebehörde abzumelden. In allen Fällen ist der Personalausweis/Reisepass vorzulegen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Nichterfüllung der gesetzlichen Meldepflicht eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann. Wir bitten daher, die Meldepflicht zu beachten und die Gemeinde bei der Durchführung des Meldegesetzes zu unterstützen. Es gilt auch der Hinweis, dass die Aufnahme in das Wählerverzeichnis aufgrund des Melderegisters erfolgt.

Ihre Ansprechpartnerin Frau Raißer, Zimmer 17, Tel. 3969-38 oder Frau Kürner, Zimmer 16, Tel. 3969-32.

Öffentliche Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

am Mittwoch, 27.05.2020, 19:00 Uhr, findet eine öffentliche Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal statt. Die Bevölkerung ist hierzu in die Sommerberghalle, Gemeinde Buchenbach, freundlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bekanntgaben
2. 4. punktuelle Änderung Flächennutzungsplan Dreisamtal im Bereich der Gemeinde Kirchzarten - Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Freiburger Golfclub - Verlagerung zweier Spielbahnen“
 - a.) Abwägung der eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen im Rahmen der Frühzeitigen Beteiligung sowie der Offenlage und der Beteiligung der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange
 - b.) Feststellungsbeschluss
3. Berichtigung Flächennutzungsplan Dreisamtal im Bereich der Gemeinde Kirchzarten; Umwandlung einer gewerblichen Fläche in eine Sondergebietsfläche „Bau- und Gartenmarkt“ gemäß dem Bebauungsplan „Gewerbegebiet Zarduna“ der Gemeinde Kirchzarten
4. Feststellung der Jahresrechnung 2019
Vorlage: 2020/066
5. Haushaltsplan 2020; Beratung und Verabschiedung
6. Fragen und Anregungen aus der Bevölkerung
7. Wünsche und Anträge aus der Verbandsversammlung

gez. Andreas Hall
Verbandsvorsitzender

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Wichtige Rufnummern und Links

Wenden Sie sich zunächst telefonisch an Ihren Hausarzt oder wählen Sie die 116 117 – die Nummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes-, wenn Sie die Sorge haben, sich mit dem Coronavirus infiziert zu haben.

- Corona-Informationstelefon im **Gesundheitsamt Freiburg: 0761 2187-3003** (Montag bis Freitag, 8.00 bis 16.00 Uhr)
- Hotline für Bürgerinnen und Bürger beim **Landesgesundheitsamt: 0711 904-39555** (Montag bis Sonntag, 9.00 bis 18.00 Uhr)
- **Bundesministerium für Gesundheit** (Bürgertelefon): **030 346 465 100**
- **Regierungspräsidium Stuttgart:** Hotline für Rat suchende Bürgerinnen und Bürger **Tel.: 0711 904-39555** (Täglich - auch am Wochenende) zwischen 9.00 und 18.00 Uhr)
- **Für Unternehmer:** Darf mein Geschäft offen bleiben oder muss ich schließen? Wann und wo gibt es finanzielle Hilfen? Für diese Fragen wurde eine gebührenfreie Hotline geschaltet. **Tel.: 0800 40 200 88** (9.00 bis 18.00 Uhr, Montag bis Freitag)
- Hotline des **Bundeswirtschaftsministeriums** für allgemeine wirtschaftsbezogene Fragen zum Coronavirus: **030 18615 1515** (Montag bis Freitag, 9.00 – 17.00 Uhr)
- **Agentur für Arbeit für Unternehmer: 0800 45555 20**
- **Agentur für Arbeit für Arbeitnehmer: 0800 45555 00**
- **Beratungstelefon für Familien** bei (drohenden) Konflikten: Jugendamt Breisgau-Hochschwarzwald: **0761 2187-2624** (Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr)
- **Psychosoziales Krisentelefon: 0761/2187-2991 oder -2992**, montags bis freitags von 9.00-17.00 Uhr

Weiterführende Informationen auch unter:

- www.stegen.de
- www.breisgau-hochschwarzwald.de
- www.sozialministerium.baden-wuerttemberg.de
- www.gesundheitsamt-bw.de



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Dreisam-Stromer vorerst nur vormittags

Ab Montag, 18. Mai, ist der Dreisam-Stromer wieder für Sie unterwegs, für die erste Zeit aber nur vormittags. Beim „Neustart“ fährt der Bürgerbus im Mai und Juni von Montag bis Samstag vormittags nach dem gültigen Vormittag-Fahrplan. Das Ganze funktioniert aber nur, wenn alle Beteiligten größtmögliche Rücksicht aufeinander nehmen und die aktuellen Corona-Regeln beachten. Die Mitfahrt erfolgt auf eigenes Risiko, beim Einsteigen und im Bus ist Maske Pflicht und es ist der größtmögliche Sitzabstand zu wählen. Auch bei freien Plätzen besteht kein Anspruch auf Mitfahrt, die Entscheidung liegt bei den Fahrer*innen. Die Dreisam-Stromer*innen freuen sich, ihre Fahrgäste wiederzusehen.

Alle Infos rund um den Bürgerbus, das aktuelle Liniennetz und die Fahrpläne finden Sie auf www.dreisam-stromer.de.

Bürgerbus im Dreisamtal: Umfrage

Seit drei Jahren dreht der Bürgerbus Dreisam-Stromer im Dreisamtal seine Runden. Ein großes Dankeschön gilt über 21.000 Fahrgästen, 26 ehrenamtlichen Fahrer*innen und allen Förderern und Sponsoren. Aufgrund der stetig steigenden Nachfrage und Beliebtheit soll das Liniennetz weiter ausgebaut und der Fahrplan optimiert werden. Um dies möglichst effizient und nach den Erwartungen der Fahrgäste umzusetzen, bitten die Verantwortlichen des Dreisam-Stromers alle Interessierten um ihre Meinung: Wie oft und wo nutzen Sie den Bürgerbus? Welche Ziele und Routen fehlen Ihrer Meinung nach? Unter welchen Gegebenheiten würden Sie den Dreisam-Stromer nutzen, wenn Sie es derzeit noch nicht tun? Diese und weitere Fragestellungen sollen in einer aktuellen Umfrage beantwortet werden. Die Dreisam-Stromer*innen freuen sich über eine rege Teilnahme. Den Fragebogen finden Sie auf www.dreisam-stromer.de.

Online-Beteiligung zu den Gewässern

Was ist zu tun, um Flüsse, Bäche, Seen und Grundwasser im Regierungsbezirk Freiburg in einen ökologisch guten Zustand zu bringen? Interessierte Bürgerinnen und Bürger, Kommunen, Vereine und Verbände können sich ab sofort auf einem Beteiligungsportal im Internet über den dritten Bewirtschaftungsplan (2022 bis 2027) der europäischen Wasserrahmenrichtlinie informieren und ihre Vorschläge einbringen.

„Flüsse und Bäche sind die Lebensadern unserer Landschaften. Helfen Sie mit, unsere Gewässer naturnah zu gestalten und damit Lebensräume für unzählige Tier- und Pflanzenarten zu entwickeln“, so Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer. Von den Renaturierungsprojekten profitiere nicht zuletzt der Mensch. Gelungenes Beispiel dafür ist die Kartauswiese in Freiburg, wo das Gewässer nach der naturnahen Umgestaltung für die Bevölkerung besser zugänglich ist. Seit 2010 sind im Regierungsbezirk Freiburg über 40 Prozent der vorgesehenen Maßnahmen auf Grundlage der Wasserrahmenrichtlinie umgesetzt worden. Inzwischen sind rund sieben Prozent der Gewässer in einem ökologisch guten Zustand. Schäfer: „Wir haben also noch viel zu tun und zählen dabei auf die Unterstützung der Kommunen und der Bevölkerung.“ - 2 -

Bis zum 31. Mai können sich Interessierte auf der Internetseite des Regierungspräsidiums www.rp-freiburg.de unter „Aktuelles“ über die geplanten Maßnahmen zur Renaturierung von Gewässern informieren und sich aktiv in die weiteren Planungen einbringen. Dort sind auch Vorträge und Videos über die Oberflächengewässer und das Grundwasser in den Regionen eingestellt. Alle im Portal eingegangenen Anregungen werden bewertet und können in die Entwürfe der Bewirtschaftungspläne für die baden-württembergischen Einzugsgebiete von Rhein und Donau einfließen. Die Planentwürfe sollen dann bis spätestens Ende 2020 veröffentlicht werden. Anschließend können innerhalb von sechs Monaten Stellungnahmen zu den Entwürfen abgegeben werden.

Hintergrundinformation: Die Europäische Union hat am 22. Dezember 2000 mit der Wasserrahmenrichtlinie (WRRL) die Grundlage für einen einheitlichen Gewässerschutz geschaffen. Ziel ist es, den guten ökologischen und chemischen Zustand der oberirdischen Gewässer und den guten chemischen und mengenmäßigen Zustand des Grundwassers herzustellen. Hierfür sind im Turnus von sechs Jahren Bewirtschaftungspläne und Maßnahmenprogramme aufzustellen. Aktuell steht die Fortschreibung der 2015 veröffentlichten Bewirtschaftungspläne bis Ende 2021 für den kommenden Bewirtschaftungszeitraum (2022 bis 2027) an.

Das Förderzentrum Hochschwarzwald sucht

Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für den Bundesfreiwilligendienst (BFD). Das Förderzentrum Hochschwarzwald (Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit den Schwerpunkten Lernen, Sprache und Geistige Entwicklung) in Titisee-Neustadt sucht ab September 2020 junge Menschen, die Interesse haben, sich im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes im abwechslungsreichen Schulleben zu engagieren. Es werden zwei Stellen ausgeschrieben. Die Freiwilligen gewinnen Erfahrungen in der Unterstützung, der Pflege und der Begleitung von Menschen mit geistiger Behinderung im Alter von 6 bis 20 Jahren im Schulalltag. Ein freundliches und aufgeschlossenes Team freut sich auf eine Bewerbung.

Weitere Informationen sind erhältlich bei: Herrn Vollmer: 07651-9726474 oder Frau Möhr: 0761 2187-1514.

Hunde vor der Fuchsräude schützen

Halter sollten ihre Tiere anleinen und von Füchsen und Fuchsbauten fernhalten. Dem Fachbereich Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald liegen aktuelle Berichte vor, wonach in mehreren Gemeinden einzelne mit der Fuchsräude infizierte Füchse gesehen und erlegt worden sind. Bedingt durch die schwache körperliche Verfassung kommen diese Füchse auch vermehrt in Wohngebiete zur Nahrungssuche.

Die Fuchsräude ist eine durch Grabmilben verursachte Hautkrankheit. Sie endet bei Wildtieren meist tödlich. Die Fuchsräude ist hoch ansteckend und kann durch Körperkontakt oder über Fuchsbau auf Hunde übertragen werden. Die Infektion zeigt sich durch Symptome wie Haarausfall, hochgradigen Juckreiz, vermehrte Schuppenbildung anfangs an den Ohrrändern, dem Augenbogen und am Nasenrücken. Auch Ellbogen, Sprunggelenk, Unterbauch und Schenkelinnenseiten sind häufig betroffen. Durch den hochgradigen Juckreiz scheuern sich infizierte Tiere die betroffenen Hautstellen auf und es kann zu Sekundärinfektionen kommen. Um eine mögliche Infektion Ihres Hundes zu vermeiden, sollten Halter Ihren Hund von Füchsen und Fuchsbauten fernhalten und möglichst anleinen. Beim Auftreten der oben beschriebenen Symptome Hund sollte unverzüglich ein Tierarzt aufgesucht werden, da die Krankheit im Anfangsstadium gut therapierbar ist. Bei Menschen kann sich die Milbe nicht fortpflanzen. Es kann aber zu einer vorübergehenden Hauterkrankung, der Pseudokrätze, kommen.

Rückfragen können an den Fachbereich Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald unter der Telefonnummer 0761 2187-3916 gerichtet werden.

Die Deutsche Rentenversicherung informiert:

Die Kundinnen und Kunden können die Deutsche Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg bequem von zu Hause aus telefonisch, online und via Videoberatung erreichen und sich dabei rund um das Leistungsspektrum des gesetzlichen Rentenversicherungsträgers umfassend beraten lassen. Wer aktuell einen Antrag stellen will, muss dies ebenfalls nicht hinausschieben: Einige für die Antragsaufnahme zuständigen Stellen der Bürgermeisterämter haben bereits unter Einhaltung der coronabedingten Schutzvorkehrungen und nur nach vorheriger Terminvereinbarung wieder geöffnet. Alternativ können Renten- und Reha-Anträge jederzeit über den Online-Dienst »eAntrag« der DRV (www.deutsche-rentenversicherung.de/eantrag) gestellt werden. Die Beratungsstellen der DRV sind wei-

terhin für den Publikumsverkehr geschlossen. Telefonisch ist das Regionalzentrum Freiburg der DRV Baden-Württemberg unter der Rufnummer 0761 207070, jeweils Montag bis Mittwoch von 8 bis 16 Uhr, Donnerstag 8 bis 18 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr erreichbar. Ohne persönliche Vorsprache bei der DRV haben die Versicherten und Rentner auch keine finanziellen Nachteile zu erwarten. Wichtig ist lediglich, dass ein Antrag oder das sonstige Anliegen telefonisch oder schriftlich an den Rentenversicherungsträger gerichtet wurde. Insofern bleibt die Deutsche Rentenversicherung auch in Zeiten der aktuellen Pandemie-Situation ein verlässlicher Partner für ihre Versicherten und Rentnerinnen und Rentner sowie die Arbeitgeber. Weitere Informationen können Sie auf unserer Internetseite unter <http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de> abrufen.

Kirchzarten rechnet mit Ihnen!

Die Gemeinde Kirchzarten sucht befristet als Elternzeitvertretung zum frühestmöglichen Zeitpunkt mit 19,5 Wochenstunden **einen Mitarbeiter (m/w/d) für den Fachbereich 4 Finanzwesen**. Der Schwerpunkt dieser interessanten Tätigkeit umfasst u.a.:

- Rechnungsprüfung auf sachliche und rechnerische Richtigkeit
- Erstellen der Einnahme- und Ausgabeanordnungen
- Jahresanweisungen erstellen und Sollstellungen vornehmen einschließlich Überwachung
- Rechnungserstellung

Wir erwarten

- Eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder eine vergleichbare Ausbildung
- Kenntnisse im kommunalen Finanzwesen und in SAP wären von Vorteil
- verbindliches, überzeugendes und kommunikatives Auftreten
- eine hohe eigenständige und zielorientierte Arbeitsweise, Organisationstalent
- eine hohe Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit

Wir bieten

- eine leistungsgerechte Bezahlung nach dem TVöD in EG 6
- eine anspruchsvolle, spannende wie abwechslungsreiche Tätigkeit
- fachbezogene Aus- und Fortbildungen
- ein motiviertes und engagiertes Team
- ein betriebliches Gesundheitsmanagement
- sehr gute Anbindung an den ÖPNV

Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Herrn Trenkle 393-26 oder Herrn Vedder (Leiter FB 4) Tel. 393-39.

Kirchzarten baut auf Sie!

Die Gemeinde Kirchzarten sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet auf 2 Jahre in Vollzeit (39 Wochenstunden) **einen Bauhofmitarbeiter (m/w/d) für die Bereiche Grünanlagen/Bauhof**. Ihre Aufgabenfelder sind im Einzelnen:

- Unterhaltung und Pflege von öffentlichen Grünanlagen
- Baumpflegemaßnahmen/Gehölzpflege
- Mitarbeit bei allgemeinen Bauhofarbeiten
- Unterstützung beim Winterdienst

Wir erwarten

- eine abgeschlossene Ausbildung in einem Handwerk, bevorzugt Gärtner, Landschaftsgärtner, Baumschuler
- Interesse an der Pflege von Grünanlagen, gärtnerisches und handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und eine konstruktive Mitarbeit im Team
- Bereitschaft für Wochenenddienst (gießen der Kübel- und Pflanzbeete)
- Führerschein BE

Wir bieten

- tarifgerechte Bezahlung (TVöD)
- ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet in einem moti-

vierten Team

- sämtliche üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- ein betriebliches Gesundheitsmanagement
- sehr gute Anbindung an den ÖPNV

Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Herrn Trenkle 393-26 oder Herrn Kistler (Bauhofleiter), Tel. 0162/2915661.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 23. Mai 2020 an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Oliver Trenkle, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an o.trenkle@kirchzarten.de. Informationen über die Gemeinde Kirchzarten finden Sie unter www.kirchzarten.de.



KLIMASCHUTZ IN STEGEN

Tipps zur Eindämmung der Plastikschwämme

Wieder ein kleines Jubiläum bei Uwe Umwelt, dies ist der 50. Klimaschutzipp, der im Stegener Blättle veröffentlicht wird. Und ausgerechnet jetzt gehen Uwe Umwelt die Tipps aus! Umso mehr freut er sich daher, dass dieser heute ihm von einer aufmerksamen und engagierten Leserin zugeschickt wurde und zwar Alltagstipps zum Umgang und Vermeidung von Plastik:

- Innenbeschichtungen von Dosen enthalten BPA, ein krebserregender Weichmacher. Kaufen Sie lieber Konserviertes im Glas.
- Hitze löst Stoffe aus Plastikgeschirr. Verwenden Sie deshalb Mikrowellengeschirr aus Glas, füllen Sie heiße Gerichte wie Suppen erst im kalten Zustand in Plastikbehältnisse ab.
- Salze, Fette und Säure lösen Substanzen aus Plastik- und Aluminiumfolien. Verwenden Sie lieber Teller als Abdeckung im Kühlschrank und Wachsfolien zum Einschlagen. Alufolie ist zum Grillen von mariniertem Fleisch und Gemüse gänzlich ungeeignet!
- Aufbewahrungen aus Edelstahl, Email, Glas oder Porzellan sind immer unbedenklich, neutral und langlebiger.
- Alle Meersalze enthalten mittlerweile Mikroplastik - Steinsalze nicht.
- Wasser aus Glasflaschen oder aus der Leitung ist immer unbedenklich und schmeckt neutral.
- Nutzen Sie Einkaufsalternativen wie Unverpacktläden, Wochenmärkte, Läden mit losen Waren und bringen Sie Behältnisse selbst mit.
- Lagern Sie einen Vorrat an Einkaufstaschen, Wachsfolien, Glasbehältnissen, Trinkbecher, etc. immer im Auto, so dass Sie bei Spontaneinkäufen immer Aufbewahrungen parat haben.

Haben Sie auch einen Klimaschutzipp parat? Schreiben Sie einfach an Uwe Umwelt, er freut sich über jede Anregung und Kritik. Hier seine neue Emailadresse: uwe.umwelt@klimaschutz-stegen.de.



VEREINSNACHRICHTEN



FSV Rot-Weiß Stegen

Absage Pfingstsportfest 2020

Aufgrund der Entwicklungen der vergangenen Wochen fällt das Pfingst-Sport-Fest 2020 des FSV Stegen leider ersatzlos aus.

Diese Entscheidung fiel den Verantwortlichen alles andere als leicht, dennoch ist sie natürlich völlig richtig und absolut alternativlos. Ein PSF wie wir es alle zusammen kennen und lieben würde in diesem Jahr nicht möglich sein

Ein großer Dank gilt allen Partnern, Bands und Unterstützer, die für diese Entscheidung großes Verständnis zeigten. Bitte unterstützt diese ganz bewusst im Rahmen Eurer Möglichkeiten! Und bitte unterstützt auch uns wieder im Jahr 2021 mit Eurer Anwesenheit und positiver Partylust! Passt auf Euch auf, kümmert Euch umeinander, bleibt optimistisch, bewahrt Euch die Feierlaune und bleibt gesund ...

Wir freuen uns auf Euch beim PSF 2021!



Miteinander Stegen e.V.

Miteinander-Mund-Nasen-Masken

Wir haben Masken für Sie genäht! Wenn Sie eine waschbare Maske benötigen, können Sie am Fenster des Netzwerkbüros während der Öffnungszeiten gegen eine Spende eine Maske bekommen.

Einkaufsservice

Wir bieten allen Stegener MitbürgerInnen, die aufgrund ihres Alters oder gesundheitlichen Zustandes durch den Coronavirus besonders gefährdet sind, an, für Sie die notwendigen Besorgungen zu machen. Schützen Sie sich und nutzen dieses kostenfreie Angebot. Einfach im Netzwerkbüro anrufen oder eine E-Mail senden, wir organisieren Ihren Einkauf.

Telefongespräch

Jeden Dienstag und Donnerstag von 13 – 17 Uhr ist für Sie jemand da unter der Telefonnummer 912576. Das Gespräch ist anonym, Sie brauchen Ihren Namen nicht zu nennen. Wenn Sie gerne mit jemand sprechen möchten, rufen Sie einfach an. Es tut gut, Kontakt zu haben, auch wenn dieser anonym ist.

Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro ist bis auf weiteres nur telefonisch oder per Email erreichbar. Das Telefon ist von Mo.–Fr. von 9.00–11.00 Uhr besetzt. Außerhalb dieser Zeit können Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen, wir rufen gerne zurück. Telefon: 908206 Email: netzwerk@miteinander-stegen.de.



Wandergruppe Stegen

Die Wandergruppe Stegen informiert ihre Mitglieder über die momentane Situation zu Veranstaltungen innerhalb des Verbandes. Der Wandertag am 17.05.2020 in Oberrotweil/Burkheim findet wegen der aktuellen Coronakrise nicht statt. Ebenso fällt die für den 24.05.2020 geplante geführte Wanderung auch aus. Wir werden Euch weiterhin informieren und hoffen, dass Ihr alle gesund bleibt.



KIRCHENNACHRICHTEN

Liebe Gemeindemitglieder,

wir freuen uns, dass wir seit dem Wochenende, 9. und 10. Mai, in der Seelsorgeeinheit Dreisamtal wieder gemeinsam Gottesdienste feiern können. Vorerst sind die Eucharistiefeiern aufgrund der Vorschriften **nur in der Pfarrkirche St. Gallus** in Kirchzarten zu **folgenden Gottesdienstzeiten** vorgesehen: **Samstags: 18:30 Uhr und sonntags 10:30 Uhr und 18:30 Uhr. Werktags: Dienstag, Donnerstag und Freitag jeweils um 18:30 Uhr und Mittwoch um 8:30 Uhr.**

Diese Situation ist neu und stellt uns alle vor große Herausforderungen. Nach Auswertung der Erfahrungen mit dieser Regelung, sollen die Gottesdienste für die anderen Pfarreien in der Seelsorgeeinheit schrittweise ausgeweitet werden. Unser Ziel ist es, möglichst vielen Menschen die Teilnahme an der Feier der Eucharistie und anderen Gottesdienstformen zu ermöglichen.

Aufgrund des von uns entwickelten Hygieneschutzkonzeptes beträgt die erlaubte **Höchstzahl der Mitfeiernden in der St. Gallus-Kirche 54 Personen**. Wir bitten um Verständnis, dass es vorkommen kann, dass nicht immer genügend Sitzplätze vorhanden sind und Sie ggfs. auch spontan auf einen anderen Gottesdienst auswei-



chen müssen. Am Eingang stehen Ordner, die Sie darüber informieren. Wir versuchen, den Gottesdienstbesuch vorerst ohne Anmeldung zu ermöglichen.

Wir bitten Sie, dazu beizutragen, die Infektionsgefahren zu minimieren. Deshalb weisen wir Sie hiermit auf die **Beachtung folgender Hygieneregeln** hin:

- Bitte den **notwendigen Abstand (2 m)** zwischen Personen einhalten.
- Das Tragen einer **Alltagsmaske**, eines Schals oder eines Tuchs **vor Mund und Nase**, wird Ihnen empfohlen.
- Möglichkeiten zur **Handdesinfektion** stehen für Sie in der Kirche bereit.
- Bitte benutzen Sie für Ihre Gebete Ihr **eigenes Gotteslob**. Gemeinsames Singen ist aber nicht möglich.
- Die **Kollekte** wird **am Ausgang** erbeten.
- Bitte **verzichten Sie** weiterhin auf den **Friedensgruß** mit Handschlag.
- Halten Sie bei der **Kommunionausteilung** bitte unbedingt jederzeit den **Mindestabstand von 2 m** zu den Mitfeiernden ein. Die Austeilung erfolgt ausschließlich in Form der **Handkommunion**. Bitte vermeiden Sie mögliche Berührungen der Hände der Kommunionsspende während der Kommunion.
- Personen mit **Krankheitssymptomen** können an der Feier des Gottesdienstes leider **nicht teilnehmen**.

Wir bitten um Verständnis für diese Art, gemeinsam Gottesdienst zu feiern. Die Vorgaben sind der Instruktion zur Feier der Liturgie in Zeiten der Corona-Krise in der Erzdiözese Freiburg entnommen. Selbstverständlich sind Sie weiterhin eingeladen, verschiedene Video-, Online- oder Fernsehgottesdienste mitzufeiern. Besuchen Sie auch unsere Webseite www.kath-dreisamtal.de, wo Sie verschiedene geistliche Angebote und spirituelle Impulse für den Alltag finden. Gott behüte Sie.

Evang.Versöhnungsgemeinde Stegen

Ab Himmelfahrt wieder evangelische Gottesdienste – mit Einschränkungen

Strenge Vorgaben ermöglichen, dass ab 10. Mai wieder Gottesdienste möglich sind. Unter den strengen Vorgaben sind Gottesdienste in der gewohnten Form nicht möglich, Mittel und Spender zur Handdesinfektion sind zu besorgen; für hilfreiche Hinweise zum Bezug sind die Pfarrämter dankbar. Zu bedenken ist, wie damit umzugehen ist, wenn zu wenig Sitzplätze im Gottesdienstraum sind, um alle mitfeiern zu lassen, die zum Gottesdienst kommen. Der Kirchengemeinderat möchte im vorgesehenen Rahmen Gottesdienste anbieten und dabei auf die Menschen aus Risikogruppen (Menschen ab 60 und mit gesundheitlichen Vorschädigungen) besonders Rücksicht nehmen.

Weiterhin sollen Angebote gemacht werden, wie Impulse im Internet und tagsüber im Gottesdienstraum ausliegend. So wird die Zahl der Kontakte und damit das Infektionsrisiko reduziert. Die Internetgottesdienste wurden von mehreren hundert Personen aufgerufen; in den Kirchenräumen griffen Menschen zu den Impulsen und haben sie mitgenommen. Diese Kontakte nach außen sollen aufrecht gehalten werden, hat der Kirchengemeinderat beschlossen.

Organisatorische Aufgaben sowie konzeptionelle Fragen müssen angegangen werden, die Gemeinde soll informiert sein. Deshalb werden die ersten Gottesdienste nach der Corona-Pause an Himmelfahrt, 21. Mai, gefeiert im Zusammenhang mit einem Pilgerweg. Vorschläge für Pilgerwege liegen im Ökumenischen Zentrum Stegen Dorfplatz 14 und Evangelischen Gemeindezentrum Kirchzarten Schauinslandstr. 8 ab Himmelfahrt aus, so dass jede/r sich die Startzeit und Geschwindigkeit selbst aussuchen kann. In Stegen wird der Gottesdienst um 11.00 Uhr gefeiert, in Kirchzarten um 18.00 Uhr. Genaueres erfahren Sie auf der Homepage www.ekidreisamtal.de und über eine Karte, die vor Himmelfahrt versendet wird. Sie stellt die geistlichen Impulse bis Ende Juni vor.

Die sonstigen Veranstaltungen entfallen, die Ökumenische Bibliothek bleibt geschlossen.

Taizéandacht

am Do., 28. Mai 2020, 19.30 Uhr, im Evang. Gemeindezentrum. Auch in Coronazeiten mit den gebotenen Auflagen wollen wir auf die Taizéandacht nicht verzichten. Wie bisher gibt es Psalm und Lesung, das persönliche Gebet, Zeiten der Stille und dazwischen Gesänge aus Taizé - die dürfen wir, anders als bisher, allerdings nicht selber singen (Gemeindegasung ist wegen des Ansteckungsrisikos nicht erlaubt). Es erklingen deshalb CD-Aufnahmen der vierstimmigen Lieder zum Hören, Mitlesen/beten, Mitsummen oder einfach zum Genießen und bei den wohltuenden Klängen zur Ruhe zu kommen. Herzliche Einladung an Christen und Christinnen aller Konfessionen! Dauer ca. 30 Minuten. Abstands- und Hygieneregeln werden beachtet. Mund-Nasenschutz wird empfohlen.



TOURIST-INFO

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

Vor den Toren Freiburgs

Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit keine Veranstaltungen statt. Veranstaltungen, die für die kommenden Wochen geplant waren, fallen leider aus oder werden verschoben. Diese Maßnahme erfolgt zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit aller Bürger sowie auf Anordnung (CoronaVO) der Landesregierung Baden-Württemberg vom 16.03.2020.

Aufgrund der Corona-Pandemie bleibt die Tourist-Information für Publikumsverkehr geschlossen. Das Team der Tourist-Information ist dennoch weiterhin gerne für Sie da! Sie erreichen uns von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr. Telefonisch: 907 980 oder per E-Mail: tourist-info@dreisamtal.de

Alle Informationen zu Hol- und Bringservice der Gaststätten und weitere Angebote finden Sie immer aktuell auf www.dreisamtal.de.



FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

Beratung im Sozialrecht

Die Sprechtag der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Freiburg finden Montags statt von 08.30 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr in der VdK-Servicestelle in der Bertoldstraße 44 (Aufzug vorhanden). Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten. Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 0761/50449-0 ist erforderlich.

Hospizbegleitung

Aus gegebenem Anlass können die ehrenamtlichen Mitarbeiter*innen der Hospizbewegung Breisgau-Hochschwarzwald e.V. derzeit keine Sterbebegleitungen im häuslichen Bereich, in Alten- und Pflegeheimen und in Krankenhäusern anbieten. Trotzdem wollen sie weiterhin Ansprechpartner*innen für schwerkranken-, sterbende und trauernde Menschen sein. Gerne leistet die örtliche Hospizgruppe über das Telefon Beistand und Beratung. Die Kontakt Nummer ist wie folgt: 0160 96 83 78 46.

Ende des redaktionellen Teils

FRÜHLINGSKALEIDOSKOP: SCHWEINEKOTELETTS MIT SPARGEL-RHABARBER-SALAT

ZUTATEN

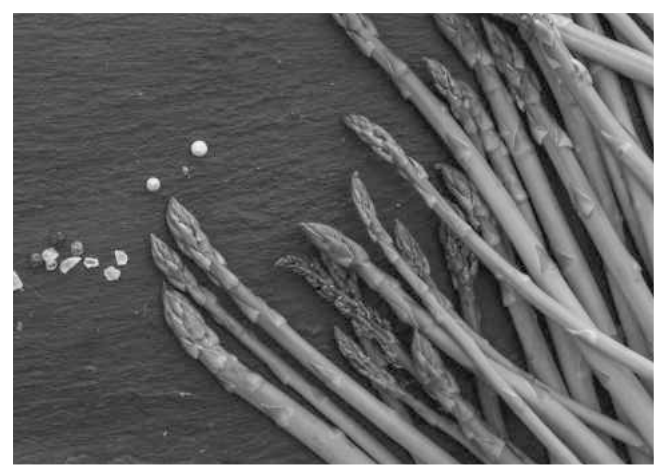
FÜR 4 PERSONEN

Schweinekoteletts:

1 Zweig Rosmarin
4 Schweinekotelett je ca. 250 g
Salz, schwarzer Pfeffer aus der Mühle
2 Esslöffel Butterschmalz

Spargel-Rhabarber-Salat:

1 kg grüner Spargel
300 g Rhabarber
1 Zitrone
3 EL Ahornsirup
je 4 Zweige Minze, Basilikum, Koriander
100 ml Spargelsud
3 EL Olivenöl
2 EL weißer Balsamico
Salz,
Pfeffer



ZUBEREITUNG

Rhabarber waschen, Blätter und Enden abschneiden. Die Stängel in dünne Scheiben schneiden. In einer Schüssel mit 2 EL Ahornsirup und etwas Zitronenschale vermischen und ca. 15 Minuten marinieren.

Jetzt Spargel waschen, Enden - falls holzig - abschneiden, die Stangen in ca. 3 cm lange Stücke schneiden. In kochendem Wasser ca. 5 - 8 Minuten knackig kochen. 100 ml Spargelsud abnehmen. Den Spargel dann unter eiskaltem Wasser abschrecken.

Rhabarber abgießen und zusammen mit dem Spargelsud in den Topf geben. Kurz aufkochen lassen. Der Rhabarber sollte knackig bleiben.

Für die Koteletts die Rosmarinnadeln vom Zweig zupfen und fein hacken. Die Schweinekoteletts beidseitig mit dem Rosmarin bestreuen und mit Salz und Pfeffer würzen.

Butterschmalz in einer großen Bratpfanne kräftig erhitzen. Koteletts darin bei mittlerer Hitze auf jeder Seite je nach Dicke 4-5 Minuten braten. Die Koteletts etwa 5 Minuten in der Pfanne neben dem Herd ruhen lassen.

Währendessen aus dem Olivenöl, Balsamico und 1 EL Ahornsirup eine Vinaigrette rühren. Mit Salz und Pfeffer mischen. Die Spargelstangen und den Rhabarber mit der Vinaigrette vermischen. Die Kräuter abzupfen und unterheben. Nochmals mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Schweinekoteletts und Spargel-Rhabarber-Salat auf vorgewärmten Tellern mit dem Salat servieren.

TIPPS & TRICKS

Die Rhabarberstängel sollten beim Kauf fest und knackig sein, keinesfalls trockene Schnittstellen aufweisen. Am besten schmecken junge Stiele: Sie haben noch nicht so viel Säure entwickelt. Keinen blühenden Rhabarber kaufen, er ist holzig! Das leicht säuerliche Aroma des Rhabarbers kommt besonders auch in einem süßen Kuchen wunderbar zur Geltung. Kombiniert mit einer Vanillepudding-Füllung oder Butterstreusel, lässt sich das Frühlingsgemüse vielseitig zubereiten. Rhabarberkompott wiederum schmeckt frisch und versüßt Desserts.



WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG!



$$4 + 2 = 6$$

oder

$$3 + 1 = 4$$

■ Aktionscode P-2020-05

**SICHERN SIE
SICH JETZT
IHREN RABATT!**
Bitte Aktionscode
P-2020-05* angeben.

WIR LASSEN SIE ENTSCHIEDEN... UNSERE BELIEBTESTE AKTION GEHT IN DIE VERLÄNGERUNG.

Aufgrund der aktuellen Lage, haben wir unsere Aktion in die Verlängerung geschickt. Und gleichzeitig können Sie entscheiden, ob Sie 6 oder 4 Anzeigen schalten möchten. **Wählen Sie selbst...**

4 + 2 = 6 Anzeigen oder 3 + 1 = 4 Anzeigen


**Unsere Aktion gilt vom 20.4. - 29.5.20
in den Kalenderwochen 17 bis 22.**

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Bitte Aktionscode P-2020-05 bei der Anzeigenbestellung angeben.

Aufgrund der aktuellen Lage können Sie unsere
„Wir sind für Sie da!“ - Aktion nutzen.
10 % Rabatt auf Ihre nächste Anzeigenschaltung in KW 17 bis 19.
Weitere Informationen finden Sie unter www.primo-stockach.de.

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de

 www.primo-stockach.de

Bei uns sind Sie RICHTIG! Handel | Handwerk | Gewerbe

Special

621

KIRCHZARTEN | OBERRIED | KAPPEL | STEGEN | BUCHENBACH | EBNET



THOMAS RUF
Karosserie- und
Lackinstandsetzungen

- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

**Der Rundum-Service,
wenn's um Ihr
„Heilig's Blechle“ geht!**

www.ruf-lack.de

Jörgleweg 5 • 79271 St. Peter
Tel.: 0 76 60 / 920 89 62
Fax: 0 76 60 / 920 89 63
info@ruf-lack.de



**TEPPICH - GALERIE
MOCHLES**

VERKAUF MODERNER & KLASSISCHER TEPPICHE • REPARATUR
ALLES IM EIGENEN HAUS UND WASCHEN AUF NATURBASIS

79189 Bad Krozingen | Tel.: 0 76 33 / 406 16 22 | www.teppich-mochles.de
Tulpenbaumallee 31 | Mobil: 01 72 / 71 76 181 | info@teppich-mochles.de

Fliesenleger-Meisterbetrieb



GLOCKLER & KÖRNER GmbH

*Wir führen
für Sie aus:*

Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten

Alois Glöckler & Mario Loy
Dietenbach 18 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 41 68 • Fax - 55 43



Willi Glöckler
Garten- und Landschaftsbau
Mauerwerksbau
Freiburger Str. 42
79199 Kirchzarten

Fax 49 50
Tel. 49 55

AD AUTO DIENST DIE MARKEN-
WERKSTATT

**Für alle Fahrzeuge • Inspektionen
HU/AU • Unfallinstandsetzung
Klimaservice • Scheibenreparatur
Autohandel**

Walter Hätti
Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg
Telefon 0761/64411
E-Mail: info@automobile-haetti.de
Internet: www.automobile-haetti.de
Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti

Heizung • Sanitär • Solar
Öl- und Gasfeuerung
Not- und Kundendienst



**HEIZUNGSTECHNIK
UNMUSSIG**

*Ihr Partner
für Bad und Heizung*

Notdienst 07661 / 90 99 22
Notdienst 0761 / 50 82 40
Fax 07661 / 90 99 15
www.unmuessig-heizungstechnik.de

Besuchen Sie unsere neue
Ausstellungsfläche auf 130 qm
und lassen Sie sich inspirieren.

N

René Naas
Parkett- & Bodenbeläge

Grubstr. 6-8 | 79279 Vörstetten | Tel.: +49 (0)7666/6023584 | www.naas-parkett.de

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach

Elektroinstallationen
Altbausanierung
Zähleranlage
E-Check
Satellitenanlagen
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260
info@elektro-wilkens.com

Ihr Maler mit
Sommerzeit - Fassadenzeit

Pfiff ffff

Maler
STIEGELER GmbH

Lerchenfeldstraße 4 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 / 57 65 • info@malerstiegel.de

**PETER
SCHWAB**
Malermeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten
www.malerfachbetrieb-schwab.de

**AUTOHAUS
SCHRÖDER**

PEUGEOT
CITROËN
RENAULT

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54
www.autohaus-schroeder.de

AUGEN AUF BEIM GEBRAUCHTWAGENKAUF

Nicht jeder Mangel kann beim Gebrauchtwagenkauf sofort mit dem bloßen Auge erkannt werden. Damit der Autokauf nicht zu einem „teuren Vergnügen“ wird, ist so einiges zu beachten. Rund um den Gebrauchtwagenkauf gibt es zudem eine Reihe von juristischen Fragen und Fußangeln. Der ADAC gibt u. a. folgende Tipps:

- **Serviceheft:** Genau prüfen, ob alle vorgeschriebenen Wartungen durchgeführt und dokumentiert wurden. Wartungsarbeiten sollten durch Kopien der Rechnungen belegt sein.
- **Kilometerstand:** Wer die auf TÜV-Prüfbelegen, Reparatur- und Wartungsrechnungen, Ölwechsel -Anhängern usw. genannten Kilometerstände betrachtet, kann daraus eine durchschnittliche monatliche Laufleistung errechnen. Wenn diese in der Zeit vor dem Verkauf des Autos deutlich gesunken ist, könnte eine Tacho-Manipulation vorliegen.
- **Lack:** Der Lack des Autos sollte glänzen, keine matten Stellen haben oder Risse aufweisen. Karosserieteile sollten die gleiche Farbe haben. Leichte Farbunterschiede deuten oft auf reparierte Unfallschäden hin.
- **Innenraum:** Durch professionelle Aufbereitung lassen sich viele Abnutzungsspuren unsichtbar machen. Deshalb sollten Ecken und Ritzen, genau angeschaut werden.
- **Motor:** Ein Blick unter die Motorhaube offenbart mitunter einen verdreckten Motorraum mit deutlichen Rostansätzen. Dies deutet auf eine unzureichende Pflege hin.

- **Reifen:** Sie sollten nicht älter als sechs Jahre sein und keine Beschädigungen aufweisen. Die Dimension muss den Papieren entsprechen. Außerdem sollte man nachfragen, ob ein zusätzlicher Satz Winter- oder Sommerreifen verfügbar ist. Profiltiefe: Mindestens vier Millimeter.
- **Probefahrt:** Sie ist immer Pflicht! Aber: Nicht nur auf Landstraße und Autobahn fahren, sondern auch in der Stadt. Dort zeigt sich gut, ob die Lenkung schwergängig ist oder ob das Fahrwerk auf Kopfsteinpflaster poltert.
- **Kfz-Sachverständigen hinzuziehen:** Diesem vor dem Kauf das Auto zeigen oder den Pkw einem ADAC-Prüfzentrum vorführen.
- **Kaufvertrag:** Je nach Verkäufer (gewerblich oder privat) erforderlich (siehe Internet).
- **Klassische Finanzierung oder Leasing?** Für private Käufer lohnt sich Gebrauchtwagen-Leasing wie auch Neuwagen-Leasing oft nur, wenn es sich um ein extrem günstiges Angebot handelt. Normalerweise ist aber eine klassische Gebrauchtwagen-Finanzierung die bessere Alternative: Die Raten sind meist nicht höher als beim Leasing. Vorsicht vor unseriösen Anbietern, die mit Leasing oder Finanzierung ohne Schufa werben.

Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Pfullendorfer
TOR-SYSTEME

Ihr Fachberater vor Ort
Herr Manuel Estrada
Telefon 01590 4335126
m.estrada@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

ANZEIGE

Paragraph 6a Corona-Verordnung wurde aufgehoben

Zahnärztliche Behandlungen ohne Einschränkung möglich

(30. April 2020) Die Unsicherheit bei Patientinnen und Patienten kann weichen: Die Landesregierung hat ihre Rechtsverordnung über infektionsschützende Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus erneut geändert, und den Paragraphen 6a, der zahnärztliche Behandlungen bislang eingeschränkt hat, aufgehoben, und es bestehen daher keine Behandlungsbeschränkungen mehr.

Nachdem auch die ausreichende Ausstattung der Zahnarztpraxen mit der in der Coronakrise unverzichtbaren persönlichen Schutzausrüstung mittlerweile sichergestellt ist, können wir die Einschränkungen für zahnärztliche Behandlungen wieder aufheben“, sagte Gesundheitsminister Manne Lucha.

Zur Behandlung von zahnmedizinischen Notfällen bei Patientinnen und Patienten, die an COVID-19 erkrankt sind oder sich in Quarantäne befinden, wurden in vier

Kliniken in Baden-Württemberg zahnmedizinische Corona-Ambulanzen und durch die Kassenzahnärztliche Vereinigung Schwerpunktpraxen eingerichtet. Die Liste der infrage kommenden Universitätskliniken, Kliniken und Praxen wird regelmäßig aktualisiert und findet sich auf den Internetseiten der Kassenzahnärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg und der Landes Zahnärztekammer Baden-Württemberg.

In den Zahnarztpraxen werden schon immer strenge Hygienevorschriften angewandt, die zu einem hohen Schutzniveau bei der zahnärztlichen Behandlung beitragen. (cos)

Der Tipp des Informationszentrums Zahngesundheit Baden-Württemberg: Vertrauen Sie Ihrer Zahnärztin oder Ihrem Zahnarzt und sprechen Sie offen Bedenken an. Sie werden professionell beraten.

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Praxis Dr. Bauer Ich mache Urlaub vom 02.06. - 12.06.2020

Vertretung:
Dr. Gschwind-Rupprecht, Bahnhofstr. 7,
79199 Kirchzarten, Tel.: 07661 / 98 05 08

Wappen von Stegen

in Bleiverglasung von privat zu verkaufen für 60 Euro
Telefon 0171 - 780 26 39

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de
Im Quellgrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

Wir suchen zum baldigen zeitnahen Kauf:

Baugrundstück, EFH, DHH, REH, RMH,
Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

SÜDBAU • Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de



STEGEN

Die nächste Ausgabe erscheint in KW 21.

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 21: **Fr, 15.5. um 09:00 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen
muss Ihre Anzeige für KW 21 spätestens am Mi. 13.5. um 9 Uhr im Verlag eingehen.



Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • www.primo-stockach.de
TELEFON 07771 9117-31 • E-MAIL anzeiger@primo-stockach.de



**S' Blättle
immer
dabei!**

Erhältlich im  App Store

APP ERHÄLTlich BEI  Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myeblaettle.de

